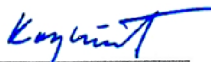
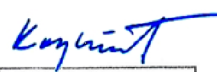
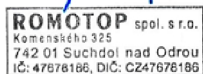
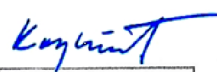
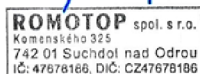
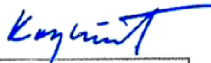


|                                                      |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|----------|--|--|
| Dodavatel                                            |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Použitá harmonizovaná norma                          |              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Číslo zkušebního protokolu                           |              | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Oznámený subjekt                                     |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Identifikační značka modelu                          |              | LAREDO 03 A                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Funkce nepřímého vytápění                            |              | Ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Přímý tepelný výkon                                  |              | 4,0                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    | kW      |          |  |  |
| Nepřímý tepelný výkon                                |              | Není relevantní                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    | kW      |          |  |  |
| Palivo                                               |              | Preferované palivo                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Jiná vhodná paliva |         |          |  |  |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %             |              | ano                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %             |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Jiná dřevní biomasa                                  |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Nedřevní biomasa                                     |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Antracit a antracitové uhlí                          |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Vysokoteplotní koks                                  |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Nízkoteplotní koks                                   |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Černé uhlí                                           |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Hnědouhelné brikety                                  |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Rašelinové brikety                                   |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                     |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Jiné fosilní palivo                                  |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv           |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                  |              | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
| Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem        |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_s$       |              | 70,5                                                                           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    | %       |          |  |  |
| Index energetické účinnosti (EEI)                    |              | 106,8                                                                          |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Údaj                                                 | Značka       | Hodnota                                                                        | Jednotka | Údaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Značka             | Hodnota | Jednotka |  |  |
| Tepelný výkon                                        |              |                                                                                |          | Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |         |          |  |  |
| Jmenovitý tepelný výkon                              | $P_{nom}$    | 4,0                                                                            | kW       | Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,nom}$    | 80,5    | %        |  |  |
| Částečný tepelný výkon                               | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW       | Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,part}$   | [N.A.]  | %        |  |  |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                  |              |                                                                                |          | Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                       | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW       | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                | ano                |         |          |  |  |
| Při částečném tepelném výkonu                        | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW       | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                 | ne                 |         |          |  |  |
| V pohotovostním režimu                               | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW       | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                     | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                              | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | Další možnosti regulace                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                         | ne                 |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                 |         |          |  |  |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |
| Poznámky k instalaci a údržbě                        |              |                                                                                |          | Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!<br>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!<br>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!<br>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční! |                    |         |          |  |  |
| Kontaktní údaje                                      |              |                                                                                |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                    |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktový a inovační manažer</div>                                                        |                    |         |          |  |  |
|                                                      |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |  |  |

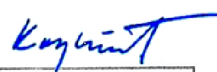
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

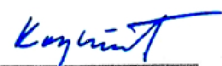
|                                                             |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------|----------|--|--|
| Dodávateľ                                                   |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Použitá harmonizovaná norma                                 |              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Číslo skúšobnej správy                                      |              | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Notifikovaný orgán                                          |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo     |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                              |              | LAREDO 03 A                                                                    |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Funkcia nepriameho vykurovania                              |              | Nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Priamy tepelný výkon                                        |              | 4,0                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         | kW       |  |  |
| Nepriamy tepelný výkon                                      |              | Nie je relevantné                                                              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         | kW       |  |  |
| Palivo                                                      |              | Uprednostňované palivo                                                         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Iné vhodné palivá |         |          |  |  |
| Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %                          |              | áno                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %                    |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Iná drevná biomasa                                          |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Nedrevná biomasa                                            |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Antracit a suché koksové uhlie                              |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Hutnícky koks                                               |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Nízko teplotný koks                                         |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Bitúmenové uhlie                                            |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Lignitové brikety                                           |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Rašelinové brikety                                          |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Zmiešané brikety z fosílného paliva                         |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Iné fosílné palivá                                          |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva               |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                            |              | nie                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
| Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom         |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$ |              | 70,5                                                                           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         | %        |  |  |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                          |              | 106,8                                                                          |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Položka                                                     | Symbol       | Hodnota                                                                        | Jednotka | Položka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Symbol            | Hodnota | Jednotka |  |  |
| Tepelný výkon                                               |              |                                                                                |          | Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |         |          |  |  |
| Menovitý tepelný výkon                                      | $P_{nom}$    | 4,0                                                                            | kW       | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,nom}$   | 80,5    | %        |  |  |
| Čiastočný tepelný výkon                                     | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW       | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                        | $\eta_{th,part}$  | [N.A.]  | %        |  |  |
| Vlastná spotreba elektrickej energie                        |              |                                                                                |          | Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |         |          |  |  |
| Pri menovitom tepelnom výkone                               | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW       | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                               | áno               |         |          |  |  |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                              | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW       | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                          | nie               |         |          |  |  |
| V pohotovostnom režime                                      | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW       | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                     | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                               | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                            | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                         | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | Ďalšie možnosti ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie               |         |          |  |  |
|                                                             |              |                                                                                |          | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                        | nie               |         |          |  |  |
| Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka   |              |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka         | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |         |          |  |  |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                              |              |                                                                                |          | Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!<br>Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!<br>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!<br>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné! |                   |         |          |  |  |
| Kontaktné údaje                                             |              |                                                                                |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                       |                   |         |          |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                             |              |                                                                                |          | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktový a inovačný manažer</div>                                                                 |                   |         |          |  |  |

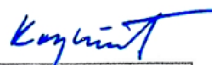
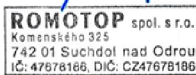
|                                                                                |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|
| Dostawca                                                                       |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |             | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |             | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Organ notyfikowany                                                             |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |             | LAREDO 03 A                                                                    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |             | Nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |             | 4,0                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |             | Nieistotne                                                                     |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |
| Paliwo                                                                         |             | Paliwo zalecane                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Inne odpowiednie paliwo(-a) |         |           |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |             | tak                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna biomasa drzewna                                                           |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Biomasa niedrzewna                                                             |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Koks metalurgiczny                                                             |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Półkoks                                                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Węgiel kamienny                                                                |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z torfu                                                               |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inne paliwo kopalne                                                            |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$              |             | 70,5                                                                           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | %         |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |             | 106,8                                                                          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie  | Wartość                                                                        | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oznaczenie                  | Wartość | Jednostka |
| Moc cieplna                                                                    |             |                                                                                |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |         |           |
| Nominalna moc cieplna                                                          | $P_{nom}$   | 4,0                                                                            | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th, nom}$            | 80,5    | %         |
| Częściowa moc cieplna                                                          | $P_{part}$  | [N.A.]                                                                         | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th, part}$           | [N.A.]  | %         |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |             |                                                                                |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                   |                             |         |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | $e_{lmax}$  | [N.A.]                                                                         | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                           | tak                         |         |           |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | $e_{lpart}$ | [N.A.]                                                                         | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                         |         |           |
| W trybie czuwania                                                              | $e_{lsb}$   | [N.A.]                                                                         | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                                                                                                  | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                         |         |           |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                         |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                      |             |                                                                                |           | Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!<br>Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!<br>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!<br>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne! |                             |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | $P_{pilot}$ | [N.A.]                                                                         | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Dane teleadresowe                                                              |             |                                                                                |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                              |                             |         |           |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                                |             |                                                                                |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div>                                                                            |                             |         |           |

|                                                                            |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|--------------|
| Beszállító                                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| A vizsgálati jelentés száma                                                | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                               |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Bejelentett szervezet                                                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Modellazonosító(k)                                                         | LAREDO 03 A                                                                    |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Közvetett fűtési képesség                                                  | Nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   | 4,0                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  | kW           |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   | Nem releváns                                                                   |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  | kW           |
| Tüzelőanyag                                                                |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               |                                                                                |        |              | Optimális tüzelőanyag                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | További alkalmas tüzelőanyag(ok) |              |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      |                                                                                |        |              | igen                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  | nem                              |              |
| Más fás biomassa                                                           |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Nem fás biomassa                                                           |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Kőszénkocsz                                                                |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Félkocsz                                                                   |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Bitumenes kőszén                                                           |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Tőzegbrikett                                                               |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     |                                                                                |        |              | nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nem                              |              |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Szezonális helyiségfűtési hatások $\eta_b$                                 | 70,5                                                                           |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  | %            |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           | 106,8                                                                          |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Jellemző                                                                   | Jel                                                                            | Érték  | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel              | Érték                            | Mértékegység |
| Hőteljesítmény                                                             |                                                                                |        |              | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                  |              |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$                                                                      | 4,0    | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                             | %            |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$                                                                     | [N.A.] | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                           | %            |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |                                                                                |        |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                  |              |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $eI_{max}$                                                                     | [N.A.] | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        | igen             |                                  |              |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $eI_{part}$                                                                    | [N.A.] | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  | nem              |                                  |              |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $eI_{SB}$                                                                      | [N.A.] | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      | nem              |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nem              |                                  |              |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.] | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |                                                                                |        |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                  |                                  |              |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |                                                                                |        |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                  |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              | <div><br/><b>ROMOTOP</b> spol. s r.o.<br/>Komenského 325<br/>742 01 Suchdol nad Odrou<br/>IČ: 47678186, DIČ: CZ47678186</div> <div>Ing. Vladimír Krajček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                        |                  |                                  |              |
|                                                                            |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                  |              |

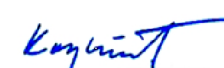
Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
|--------------------------------------------------------------|--------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------|-----|
| Supplier                                                     |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| Applied harmonised standard                                  |              |        |      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                        |      |     |
| Test report number                                           |              |        |      | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                        |      |     |
| Notified body                                                |              |        |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      |     |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Model identifier(s)                                          |              |        |      | LAREDO 03 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                        |      |     |
| Indirect heating functionality                               |              |        |      | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        |      |     |
| Direct heat output                                           |              |        |      | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        | kW   |     |
| Indirect heat output                                         |              |        |      | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        | kW   |     |
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Fuel                                                         |              |        |      | Preferred fuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Other suitable fuel(s) |      |     |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |              |        |      | yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | no                     |      |     |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other woody biomass                                          |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Non-woody biomass                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Anthracite and dry steam coal                                |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Hard coke                                                    |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Low temperature coke                                         |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Bituminous coal                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Lignite briquettes                                           |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Peat briquettes                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended fossil fuel briquettes                               |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other fossil fuel                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$            |              |        |      | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        | %    |     |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |              |        |      | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
| Item                                                         | Symbol       | Value  | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value                  | Unit |     |
| Heat output                                                  |              |        |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |     |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$    | 4,0    | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                   | %    |     |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$   | [N.A.] | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                 | %    |     |
| Auxiliary electricity consumption                            |              |        |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| At nominal heat output                                       | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      | yes |
| At part load heat output                                     | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      | no  |
| In standby mode                                              | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        |      | no  |
| Permanent pilot flame power requirement                      |              |        |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |                        |      |     |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Installation and maintenance instructions                    |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Contact details                                              |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |     |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                              |              |        |      | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |

|                                                                     |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|--------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|---------|
| Lieferant                                                           |             |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        |         |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |             |        |         | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                        |         |
| Prüfberichtsnummer                                                  |             |        |         | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                        |         |
| Notifizierte Stelle                                                 |             |        |         | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                        |         |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Modellkennung(en)                                                   |             |        |         | LAREDO 03 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                        |         |
| Indirekte Heizfunktion                                              |             |        |         | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        |         |
| Direkte Wärmeleistung                                               |             |        |         | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        | kW      |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |             |        |         | Nicht relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        | kW      |
| Brennstoff                                                          |             |        |         | Bevorzugter Brennstoff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |         |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              |             |        |         | ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nein                                   |         |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Steinkohlenkoks                                                     |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Schwelkoks                                                          |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Bituminöse Kohle                                                    |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Braunkohlenbriketts                                                 |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Torfbriketts                                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              |             |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_s$                            |             |        |         | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        | %       |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                         |             |        |         | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                        |         |
| Angabe                                                              | Symbol      | Wert   | Einheit | Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbol           | Wert                                   | Einheit |
| Wärmeleistung                                                       |             |        |         | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        |         |
| Nennwärmeleistung                                                   | $P_{nom}$   | 4,0    | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                                   | %       |
| Teillastleistung                                                    | $P_{part}$  | [N.A.] | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                 | %       |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |             |        |         | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                               | $e _{max}$  | [N.A.] | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja               |                                        |         |
| Bei Teillastleistung                                                | $e _{part}$ | [N.A.] | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein             |                                        |         |
| Im Bereitschaftszustand                                             | $e _{sb}$   | [N.A.] | kW      | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein             |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nein             |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |             |        |         | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                  |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Kontaktdaten                                                        |             |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                        |         |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                     |             |        |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product und -Innovationleiter</div>                                                                                                                       |                  |                                        |         |
|                                                                     |             |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |

|                                                                                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|-------|
| Fournisseur                                                                           |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                       |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |              |        |       | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |              |        |       | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       |       |
| Organisme notifié                                                                     |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                       |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |              |        |       | LAREDO 03 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |              |        |       | Non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       |       |
| Puissance thermique directe                                                           |              |        |       | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | kW    |
| Puissance thermique indirecte                                                         |              |        |       | Non pertinent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | kW    |
| Combustible                                                                           |              |        |       | Preferované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |              |        |       | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Coke de houille                                                                       |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Semi-coke                                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre combustible fossile                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$              |              |        |       | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                       | %     |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |              |        |       | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                                       |       |
| Caractéristique                                                                       | Symbole      | Valeur | Unité | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole          | Valeur                                | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |              |        |       | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| Puissance thermique nominale                                                          | $P_{nom}$    | 4,0    | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                                  | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |              |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       | non   |
| En mode veille                                                                        | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |              |        |       | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |              |        |       | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                  |                                       |       |
| Coordonnées de contact                                                                |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Directeur produits et innovation</div>                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023

|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|-------|
| Fornitore                                                                                   |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |              |        |       | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                           |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |              |        |       | 30-12307-T - 4,0 kW / 2014-04-01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                           |       |
| Organismo notificato                                                                        |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                           |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Identificativo del modello                                                                  |              |        |       | LAREDO 03 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                           |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |              |        |       | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                           |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |              |        |       | 4,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                           | kW    |
| Potenza termica indiretta                                                                   |              |        |       | Non pertinente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           | kW    |
| Combustibile                                                                                |              |        |       | Combustibile preferito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  | Altri combustibili idonei |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |              |        |       | sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Coke metallurgico                                                                           |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |              |        |       | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | no                        |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$                      |              |        |       | 70,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                           | %     |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |              |        |       | 106,8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                           |       |
| Voce                                                                                        | Simbolo      | Valore | Unità | Voce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Simbolo          | Valore                    | Unità |
| Potenza termica                                                                             |              |        |       | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Potenza termica nominale                                                                    | $P_{nom}$    | 4,0    | kW    | Efficienza utile alla potenza termica nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$  | 80,5                      | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Efficienza utile alla potenza termica parziale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                    | %     |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |              |        |       | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                           |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                           | sì    |
| Alla potenza termica parziale                                                               | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
| In modo stand-by                                                                            | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW    | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                           |       |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                           | no    |
|                                                                                             |              |        |       | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                           | no    |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |              |        |       | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                  |                           |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |
| Contatti                                                                                    |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                           |       |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                                             |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                  |                           |       |
|                                                                                             |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                           |       |